



#### Sadržaj

#### II. Nezakonodavni akti

##### UREDBE

- ★ Uredba Komisije (EU) 2018/1059 od 24. srpnja 2018. o zabrani ribolova hujice i povezanih usputnih ulova u vodama Unije na području upravljanja za hujicu 2r za plovila koja plove pod zastavom Danske ..... 1
- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) 2018/1060 od 26. srpnja 2018. o produljenju odobrenja aktivne tvari trifloksistrobin u skladu s Uredbom (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o stavljanju na tržište sredstava za zaštitu bilja i o izmjeni Priloga Provedbenoj uredbi Komisije (EU) br. 540/2011 <sup>(1)</sup> ..... 3
- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) 2018/1061 od 26. srpnja 2018. o produljenju odobrenja aktivne tvari karfentrazon-etil u skladu s Uredbom (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o stavljanju na tržište sredstava za zaštitu bilja i o izmjeni Provedbene uredbe Komisije (EU) br. 540/2011 <sup>(1)</sup> ..... 8

##### ODLUKE

- ★ Odluka Vijeća (EU) 2018/1062 od 16. srpnja 2018. o stajalištu koje treba zauzeti, u ime Europske unije, u okviru Zajedničkog odbora CETA-e osnovanog Sveobuhvatnim gospodarskim i trgovinskim sporazumom između Kanade, s jedne strane, i Europske unije i njezinih država članica, s druge strane, u pogledu donošenja poslovnika Zajedničkog odbora CETA-e i specijaliziranih odbora ..... 13

#### Ispravci

- ★ Ispravak Uredbe Vijeća (EU) br. 36/2012 od 18. siječnja 2012. o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Siriji i o stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 442/2011 (SL L 16, 19.1.2012.) (Posebno izdanje Službenog lista Europske unije 18/sv. 10 od 22. travnja 2013.) ..... 20

<sup>(1)</sup> Tekst značajan za EGP.

- ★ **Ispravak Odluke Vijeća 2013/255/ZVSP od 31. svibnja 2013. o mjerama ograničavanja protiv Sirije** (SL L 147, 1.6.2013.) (Posebno izdanje Službenog lista Europske unije 18/sv. 15 od 4. studenoga 2014.) ..... 20

## II.

(Nezakonodavni akti)

## UREDBE

## UREDBA KOMISIJE (EU) 2018/1059

od 24. srpnja 2018.

**o zabrani ribolova hujice i povezanih usputnih ulova u vodama Unije na području upravljanja za hujicu 2r za plovila koja plove pod zastavom Danske**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1224/2009 od 20. studenoga 2009. o uspostavi sustava kontrole Unije za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 36. stavak 2.,

budući da:

- (1) Uredbom Vijeća (EU) 2018/120 <sup>(2)</sup> utvrđene su kvote za 2018.
- (2) Prema informacijama koje je primila Komisija, ulovom stoka iz Priloga ovoj Uredbi koji su ostvarila plovila koja plove pod zastavom države članice iz tog Priloga ili su registrirana u toj državi članici iscrpljena je kvota dodijeljena za 2018.
- (3) Stoga je potrebno zabraniti ribolovne aktivnosti za taj stok,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

*Članak 1.*

**Iscrpljenje kvote**

Ribolovna kvota za 2018. dodijeljena državi članici iz Priloga ovoj Uredbi za stok iz tog Priloga smatra se iscrpljenom od datuma utvrđenog u tom Prilogu.

*Članak 2.*

**Zabrane**

Ribolovne aktivnosti za stok iz Priloga ovoj Uredbi za plovila koja plove pod zastavom države članice iz tog Priloga ili su registrirana u toj državi članici zabranjuju se od datuma utvrđenog u tom Prilogu. Nakon tog datuma posebno se zabranjuje zadržavati na plovilu, premještati, prekravati ili iskrcavati ribu iz tog stoka koja je ulovljena tim plovilima.

<sup>(1)</sup> SL L 343, 22.12.2009., str. 1.

<sup>(2)</sup> Uredba Vijeća (EU) 2018/120 od 23. siječnja 2018. o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za 2018. za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova koje se primjenjuju u vodama Unije te za ribarska plovila Unije u određenim vodama izvan Unije i o izmjeni Uredbe (EU) 2017/127 (SL L 27, 31.1.2018., str. 1.).

## Članak 3.

**Stupanje na snagu**

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 24. srpnja 2018.

Za Komisiju,  
u ime predsjednika,  
João AGUIAR MACHADO  
Glavni direktor  
Glavna uprava za pomorstvo i ribarstvo

—

## PRILOG

Br.	12/TQ120
Država članica	Danska
Stok	SAN/234_2R
Vrsta	Hujica i pripadajući usputni ulovi ( <i>Ammodytes</i> spp.)
Zona	Vode Unije na području upravljanja za hujicu 2r
Datum zabrane	22.6.2018.

**PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2018/1060****od 26. srpnja 2018.****o produljenju odobrenja aktivne tvari trifloksistrobin u skladu s Uredbom (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o stavljanju na tržište sredstava za zaštitu bilja i o izmjeni Priloga Provedbenoj uredbi Komisije (EU) br. 540/2011****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o stavljanju na tržište sredstava za zaštitu bilja i stavljanju izvan snage direktiva Vijeća 79/117/EEZ i 91/414/EEZ <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 20. stavak 1.,

budući da:

- (1) Direktivom Komisije 2003/68/EZ <sup>(2)</sup> trifloksistrobin uvršten je u Prilog I. Direktivi Vijeća 91/414/EEZ <sup>(3)</sup> kao aktivna tvar.
- (2) Aktivne tvari uvrštene u Prilog I. Direktivi 91/414/EEZ smatraju se odobrenima u skladu s Uredbom (EZ) br. 1107/2009 te su uvrštene u dio A Priloga Provedbenoj uredbi Komisije (EU) br. 540/2011 <sup>(4)</sup>.
- (3) Odobrenje aktivne tvari trifloksistrobin, kako je navedena u dijelu A Priloga Provedbenoj uredbi (EU) br. 540/2011, istječe 31. srpnja 2018.
- (4) Zahtjev za produljenje odobrenja aktivne tvari trifloksistrobin podnesen je u skladu s člankom 1. Provedbene uredbe Komisije (EU) br. 844/2012 <sup>(5)</sup> u roku predviđenom tim člankom.
- (5) Podnositelj zahtjeva dostavio je dodatnu dokumentaciju u skladu sa zahtjevima iz članka 6. Provedbene uredbe (EU) br. 844/2012. Država članica izvjestiteljica utvrdila je da je zahtjev potpun.
- (6) Država članica izvjestiteljica nakon savjetovanja s državom članicom suizvjestiteljicom pripremila je izvješće o ocjeni produljenja i dostavila ga 29. rujna 2016. Europskoj agenciji za sigurnost hrane („Agencija”) i Komisiji.
- (7) Agencija je izvješće o ocjeni produljenja dostavila podnositelju zahtjeva i državama članicama na očitovanje te je primljene primjedbe proslijedila Komisiji. Agencija je uz to sažetak dodatne dokumentacije učinila dostupnim javnosti.
- (8) Agencija je 19. rujna 2017. Komisiji dostavila zaključak <sup>(6)</sup> o tome može li se pretpostaviti da trifloksistrobin ispunjava mjerila za odobravanje iz članka 4. Uredbe (EZ) br. 1107/2009. Komisija je 23. ožujka 2018. Stalnom odboru za bilje, životinje, hranu i hranu za životinje dostavila nacrt izvješća o produljenju odobrenja za trifloksistrobin.
- (9) Podnositelju zahtjeva omogućeno je podnošenje primjedbi na nacrt izvješća o produljenju.

<sup>(1)</sup> SL L 309, 24.11.2009., str. 1.

<sup>(2)</sup> Direktiva Komisije 2003/68/EZ od 11. srpnja 2003. o izmjeni Direktive Vijeća 91/414/EEZ radi uvrštavanja trifloksistrobina, karfentrazon-etila, mezotriona, fenamidona i izoksafutola kao aktivnih tvari (SL L 177, 16.7.2003., str. 12.).

<sup>(3)</sup> Direktiva Vijeća 91/414/EEZ od 15. srpnja 1991. o stavljanju sredstava za zaštitu bilja na tržište (SL L 230, 19.8.1991., str. 1.).

<sup>(4)</sup> Provedbena uredba Komisije (EU) br. 540/2011 od 25. svibnja 2011. o provedbi Uredbe (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu popisa odobrenih aktivnih tvari (SL L 153, 11.6.2011., str. 1.).

<sup>(5)</sup> Provedbena uredba Komisije (EU) br. 844/2012 od 18. rujna 2012. o određivanju odredaba potrebnih za provedbu postupka obnavljanja odobrenja za aktivne tvari, kako je predviđeno Uredbom (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o stavljanju na tržište sredstava za zaštitu bilja (SL L 252, 19.9.2012., str. 26.).

<sup>(6)</sup> EFSA Journal 2017.;15(9):4980. Dostupno na internetu: [www.efsa.europa.eu](http://www.efsa.europa.eu).

- (10) Za jednu ili više reprezentativnih uporaba najmanje jednog sredstva za zaštitu bilja koje sadržava tu aktivnu tvar utvrđeno je da su mjerila za odobravanje predviđena člankom 4. Uredbe (EZ) br. 1107/2009 ispunjena.
- (11) Stoga je primjereno produljiti odobrenje za trifloksistrobin.
- (12) Procjena rizika za produljenje odobrenja aktivne tvari trifloksistrobin temelji se na ograničenom broju reprezentativnih uporaba, no time se ne ograničavaju uporabe za koje se mogu odobriti sredstva za zaštitu bilja koja sadržavaju trifloksistrobin. Stoga nije primjereno zadržati ograničenje za uporabu te tvari isključivo kao fungicida.
- (13) U skladu s člankom 14. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 1107/2009 u vezi s njezinim člankom 6. te s obzirom na postojeća znanstvena i tehnička saznanja, potrebno je, međutim, utvrditi određene uvjete i ograničenja. Posebno je primjereno zatražiti dodatne informacije.
- (14) Provedbenu uredbu (EU) br. 540/2011 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (15) Budući da postojeće odobrenje trifloksistrobina istječe 31. srpnja 2018., ova bi Uredba trebala stupiti na snagu što prije.
- (16) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za bilje, životinje, hranu i hranu za životinje,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

*Članak 1.*

**Produljenje odobrenja aktivne tvari**

Odobrenje aktivne tvari trifloksistrobin produljuje se kako je utvrđeno u Prilogu I.

*Članak 2.*

**Izmjene Provedbene uredbe (EU) br. 540/2011**

Prilog Provedbenoj uredbi (EU) br. 540/2011 mijenja se u skladu s Prilogom II. ovoj Uredbi.

*Članak 3.*

**Stupanje na snagu i datum primjene**

Ova Uredba stupa na snagu trećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 1. kolovoza 2018.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 26. srpnja 2018.

Za Komisiju  
Predsjednik  
Jean-Claude JUNCKER

## PRILOG I.

Uobičajeni naziv, identifikacijski brojevi	Kemijski naziv prema IUPAC-u	Čistoća <sup>(1)</sup>	Datum odobrenja	Prestanak odobrenja	Posebne odredbe
Trifloksistrobin CAS br. 141517-21-7 CIPAC br. 617	metil (E)-metoksiimino- {(E)-α-[1-(α,α,α-trifluoro- m-tolil)etilidenaminook- sil]-o-tolil}acetat	≥ 975 g/kg AE 1344136 (najviše 4 g/kg)	1. kolovoza 2018.	31. srpnja 2033.	<p>Za provedbu jedinstvenih načela iz članka 29. stavka 6. Uredbe (EZ) br. 1107/2009 moraju se uzeti u obzir zaključci izvješća o produljenju za trifloksistrobin, a posebno njegovi dodaci I. i II.</p> <p>U toj ukupnoj ocjeni države članice moraju obratiti posebnu pozornost na sljedeće:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— zaštitu podzemnih voda ako se aktivna tvar primjenjuje u područjima s osjetljivim tlom i/ili nepovoljnim klimatskim uvjetima;</li> <li>— zaštitu vodenih organizama, pčela te ptica i sisavaca koji se hrane ribama.</li> </ul> <p>Uvjeti uporabe prema potrebi uključuju mjere za smanjenje rizika.</p> <p>Podnositelj zahtjeva mora Komisiji, državama članicama i Agenciji dostaviti potvrdne informacije o sljedećem:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. relevantnosti metabolita koji mogu biti prisutni u podzemnim vodama, uzimajući u obzir relevantno razvrstavanje trifloksistrobina u skladu s Uredbom (EZ) br. 1272/2008 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(2)</sup>, osobito kao reproduktivno toksične tvari kategorije 2.;</li> <li>2. učinka postupaka pročišćavanja vode na vrstu ostataka prisutnih u površinskim i podzemnim vodama, kada se površinska odnosno podzemna voda zahvaća za vodu za piće.</li> </ol> <p>Podnositelj zahtjeva mora dostaviti informacije iz točke 1. u roku od godinu dana od objave mišljenja Odbora za procjenu rizika Europske agencije za kemikalije (ECHA) na internetskim stranicama ECHA-a u pogledu trifloksistrobina, u skladu s člankom 37. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1272/2008.</p> <p>Podnositelj zahtjeva mora dostaviti informacije iz točke 2. u roku od dvije godine nakon što Komisija objavi smjernice za ocjenu učinka postupaka pročišćavanja vode na vrstu ostataka prisutnih u površinskim odnosno podzemnim vodama.</p>

<sup>(1)</sup> Dodatni podaci o identifikaciji i specifikaciji aktivne tvari dostupni su u izvješću o pregledu.

<sup>(2)</sup> Uredba (EZ) br. 1272/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 2008. o razvrstavanju, označavanju i pakiranju tvari i smjesa, o izmjeni i stavljanju izvan snage Direktive 67/548/EEZ i Direktive 1999/45/EZ i o izmjeni Uredbe (EZ) br. 1907/2006 (SL L 353, 31.12.2008., str. 1.).

PRILOG II.

Prilog Provedbenoj uredbi (EU) br. 540/2011 mijenja se kako slijedi:

1. U dijelu A briše se unos 59. za trifloksistrobin.
2. U dijelu B dodaje se sljedeći unos:

Br.	Uobičajeni naziv, identifikacijski brojevi	Kemijski naziv prema IUPAC-u	Čistoća (1)	Datum odobrenja	Prestanak odobrenja	Posebne odredbe
„124	Trifloksistrobin CAS br. 141517-21-7 CIPAC br. 617	metil (E)-metoksiimino- $\alpha$ -[1-( $\alpha,\alpha,\alpha$ -trifluorom-tolil)etilidena-minooksil]-o-tolil}acetat	$\geq 975$ g/kg AE 1344136 (najviše 4 g/kg)	1. kolovoza 2018.	31. srpnja 2033.	<p>Za provedbu jedinstvenih načela iz članka 29. stavka 6. Uredbe (EZ) br. 1107/2009 moraju se uzeti u obzir zaključci izvješća o produljenju za trifloksistrobin, a posebno njegovi dodaci I. i II.</p> <p>U toj ukupnoj ocjeni države članice moraju obratiti posebnu pozornost na sljedeće:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— zaštitu podzemnih voda ako se aktivna tvar primjenjuje u područjima s osjetljivim tлом i/ili nepovoljnim klimatskim uvjetima;</li> <li>— zaštitu vodenih organizama, pčela te ptica i sisavaca koji se hrane ribama.</li> </ul> <p>Uvjeti uporabe prema potrebi uključuju mjere za smanjenje rizika.</p> <p>Podnositelj zahtjeva mora Komisiji, državama članicama i Agenciji dostaviti potvrdne informacije o sljedećem:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. relevantnosti metabolita koji mogu biti prisutni u podzemnim vodama, uzimajući u obzir relevantno razvrstavanje trifloksistrobina u skladu s Uredbom (EZ) br. 1272/2008, osobito kao reproduktivno toksične tvari kategorije 2.;</li> <li>2. učinku postupaka pročišćavanja vode na vrstu ostataka prisutnih u površinskim i podzemnim vodama, kada se površinska odnosno podzemna voda zahvaća za vodu za piće.</li> </ol> <p>Podnositelj zahtjeva mora dostaviti informacije iz točke 1. u roku od godinu dana od objave mišljenja Odbora za procjenu rizika Europske agencije za kemikalije (ECHA) na internetskim stranicama ECHA-a u pogledu trifloksistrobina, u skladu s člankom 37. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1272/2008.</p>



Br.	Uobičajeni naziv, identifikacijski brojevi	Kemijski naziv prema IUPAC-u	Čistoća <sup>(1)</sup>	Datum odobrenja	Prestanak odobrenja	Posebne odredbe
						Podnositelj zahtjeva mora dostaviti informacije iz točke 2. u roku od dvije godine nakon što Komisija objavi smjernice za ocjenu učinka postupaka pročišćavanja vode na vrstu ostataka prisutnih u površinskim odnosno podzemnim vodama.”

<sup>(1)</sup> Dodatni podaci o identifikaciji i specifikaciji aktivne tvari dostupni su u izvješću o pregledu.

**PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2018/1061****od 26. srpnja 2018.****o produljenju odobrenja aktivne tvari karfentrazon-etil u skladu s Uredbom (EZ) br. 1107/2009  
Europskog parlamenta i Vijeća o stavljanju na tržište sredstava za zaštitu bilja i o izmjeni  
Provedbene uredbe Komisije (EU) br. 540/2011****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 1107/2009 <sup>(1)</sup> Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o stavljanju na tržište sredstava za zaštitu bilja i stavljanju izvan snage direktiva Vijeća 79/117/EEZ i 91/414/EEZ, a posebno njezin članak 20. stavak 1.,

budući da:

- (1) Direktivom Komisije 2003/68/EZ <sup>(2)</sup> karfentrazon-etil uvršten je u Prilog I. Direktivi Vijeća 91/414/EEZ <sup>(3)</sup> kao aktivna tvar.
- (2) Aktivne tvari uvrštene u Prilog I. Direktivi 91/414/EEZ smatraju se odobrenima u skladu s Uredbom (EZ) br. 1107/2009 te su uvrštene u dio A Priloga Provedbenoj uredbi Komisije (EU) br. 540/2011 <sup>(4)</sup>.
- (3) Odobrenje aktivne tvari karfentrazon-etil, kako je navedena u dijelu A Priloga Provedbenoj uredbi (EU) br. 540/2011, istječe 31. srpnja 2018.
- (4) Zahtjev za produljenje odobrenja aktivne tvari karfentrazon-etil podnesen je u skladu s člankom 1. Provedbene uredbe Komisije (EU) br. 844/2012 <sup>(5)</sup> u roku predviđenom tim člankom.
- (5) Podnositelj zahtjeva dostavio je dodatnu dokumentaciju u skladu sa zahtjevima iz članka 6. Provedbene uredbe (EU) br. 844/2012. Država članica izvjestiteljica utvrdila je da je zahtjev potpun.
- (6) Država članica izvjestiteljica nakon savjetovanja s državom članicom suizvjestiteljicom pripremila je izvješće o ocjeni produljenja i dostavila ga 10. srpnja 2015. Europskoj agenciji za sigurnost hrane („Agencija”) i Komisiji.
- (7) Agencija je izvješće o ocjeni produljenja dostavila podnositelju zahtjeva i državama članicama na očitovanje te je primljene primjedbe prosljedila Komisiji. Agencija je uz to sažetak dodatne dokumentacije učinila dostupnim javnosti.
- (8) Agencija je 22. srpnja 2016. <sup>(6)</sup> Komisiji dostavila zaključak o tome može li se pretpostaviti da karfentrazon-etil ispunjava mjerila za odobravanje iz članka 4. Uredbe (EZ) br. 1107/2009. Komisija je 24. siječnja 2017. Stalnom odboru za bilje, životinje, hranu i hranu za životinje dostavila nacrt izvješća o produljenju odobrenja za karfentrazon-etil.
- (9) Podnositelju zahtjeva omogućeno je podnošenje primjedbi na nacrt izvješća o produljenju.

<sup>(1)</sup> Uredba (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o stavljanju na tržište sredstava za zaštitu bilja i stavljanju izvan snage direktiva Vijeća 79/117/EEZ i 91/414/EEZ (SL L 309, 24.11.2009., str. 1.).

<sup>(2)</sup> Direktiva Komisije 2003/68/EZ od 11. srpnja 2003. o izmjeni Direktive Vijeća 91/414/EEZ radi uvrštavanja trifloksistrobina, karfentrazon-etila, mezotriona, fenamidona i izoksaflutola kao aktivnih tvari (SL L 177, 16.7.2003., str. 12.).

<sup>(3)</sup> Direktiva Vijeća 91/414/EEZ od 15. srpnja 1991. o stavljanju sredstava za zaštitu bilja na tržište (SL L 230, 19.8.1991., str. 1.).

<sup>(4)</sup> Provedbena uredba Komisije (EU) br. 540/2011 od 25. svibnja 2011. o provedbi Uredbe (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu popisa odobrenih aktivnih tvari (SL L 153, 11.6.2011., str. 1.).

<sup>(5)</sup> Provedbena uredba Komisije (EU) br. 844/2012 od 18. rujna 2012. o određivanju odredaba potrebnih za provedbu postupka obnavljanja odobrenja za aktivne tvari, kako je predviđeno Uredbom (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o stavljanju na tržište sredstava za zaštitu bilja (SL L 252, 19.9.2012., str. 26.).

<sup>(6)</sup> EFSA (Europska agencija za sigurnost hrane), 2016. Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance carfentrazon-ethyl (Zaključak o stručnom pregledu procjene rizika od uporabe aktivne tvari karfentrazon-etil kao pesticida). EFSA Journal 2016.;14(8):4569. Dostupno na internetu: [www.efsa.europa.eu](http://www.efsa.europa.eu).

- (10) Za jednu ili više reprezentativnih uporaba najmanje jednog sredstva za zaštitu bilja koje sadržava karfentrazon-etil utvrđeno je da su mjerila za odobravanje predviđena člankom 4. Uredbe (EZ) br. 1107/2009 ispunjena.
- (11) Stoga je primjereno produljiti odobrenje za karfentrazon-etil.
- (12) Procjena rizika za produljenje odobrenja aktivne tvari karfentrazon-etil temelji se na ograničenom broju reprezentativnih uporaba, no time se ne ograničavaju uporabe za koje se mogu odobriti sredstva za zaštitu bilja koja sadržavaju karfentrazon-etil. Stoga je primjereno ukinuti ograničenje za uporabu te tvari isključivo kao herbicida.
- (13) U skladu s člankom 14. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 1107/2009 u vezi s njezinim člankom 6. te s obzirom na postojeća znanstvena i tehnička saznanja, potrebno je, međutim, utvrditi određene uvjete i ograničenja. Posebno je primjereno zatražiti dodatne potvrđne informacije.
- (14) Provedbenu uredbu (EU) br. 540/2011 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (15) Budući da postojeće odobrenje karfentrazon-etila istječe 31. srpnja 2018., ova bi Uredba trebala stupiti na snagu što prije.
- (16) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za bilje, životinje, hranu i hranu za životinje,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

*Članak 1.*

**Produljenje odobrenja aktivne tvari**

Odobrenje aktivne tvari karfentrazon-etil produljuje se kako je utvrđeno u Prilogu I.

*Članak 2.*

**Izmjene Provedbene uredbe (EU) br. 540/2011**

Prilog Provedbenoj uredbi (EU) br. 540/2011 mijenja se u skladu s Prilogom II. ovoj Uredbi.

*Članak 3.*

**Stupanje na snagu i datum primjene**

Ova Uredba stupa na snagu trećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 1. kolovoza 2018.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 26. srpnja 2018.

Za Komisiju  
Predsjednik  
Jean-Claude JUNCKER

## PRILOG I.

Uobičajeni naziv, identifikacijski brojevi	Kemijski naziv prema IUPAC-u	Čistoća <sup>(1)</sup>	Datum odobrenja	Prestanak odobrenja	Posebne odredbe
Karfentrazon-etil CAS br. 128639-02-1 CIPAC br. 587.202	Etil (RS)-2-kloro-3-[2-kloro-4-fluoro-5-[4-(difluorometil)-4,5-dihidro-3-metil-5-okso-1H-1,2,4-triazol-1-il]fenil] propionat	≥ 910 g/kg	1. kolovoza 2018.	31. srpnja 2033.	<p>Za provedbu jedinstvenih načela iz članka 29. stavka 6. Uredbe (EZ) br. 1107/2009 moraju se uzeti u obzir zaključci izvješća o pregledu za karfentrazon-etil, a posebno njegovi dodaci I. i II.</p> <p>U svojoj ukupnoj ocjeni države članice moraju obratiti posebnu pozornost na sljedeće:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— zaštitu podzemnih voda ako se aktivna tvar primjenjuje u područjima s osjetljivim tlom i/ili nepovoljnim klimatskim uvjetima;</li> <li>— zaštitu organizama u tlu koji ne pripadaju ciljanoj skupini;</li> <li>— zaštitu vodenih organizama;</li> <li>— zaštitu kopnenog višeg bilja koje ne pripada ciljanoj skupini.</li> </ul> <p>Uvjeti uporabe prema potrebi uključuju mjere za smanjenje rizika.</p> <p>Podnositelj zahtjeva mora Komisiji, državama članicama i Agenciji dostaviti potvrdne informacije o sljedećem:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. relevantnosti metabolita koji mogu biti prisutni u podzemnim vodama, uzimajući u obzir relevantno razvrstavanje karfentrazon-etila u skladu s Uredbom (EZ) br. 1272/2008 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(2)</sup>, osobito kao karcinogene tvari kategorije 2.;</li> <li>2. učinku postupaka pročišćavanja vode na vrstu ostataka prisutnih u vodi za piće.</li> </ol> <p>Podnositelj zahtjeva mora dostaviti informacije iz točke 1. u roku od godinu dana od objave mišljenja Odbora za procjenu rizika Europske agencije za kemikalije na internetskim stranicama Europske agencije za kemikalije u pogledu karfentrazon-etila, u skladu s člankom 37. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1272/2008.</p> <p>Podnositelj zahtjeva mora dostaviti informacije iz točke 2. u roku od dvije godine nakon što Komisija objavi smjernice za ocjenu učinka postupaka pročišćavanja vode na vrstu ostataka prisutnih u površinskim odnosno podzemnim vodama.</p>

<sup>(1)</sup> Dodatni podaci o identifikaciji i specifikaciji aktivne tvari dostupni su u izvješću o pregledu.

<sup>(2)</sup> Uredba (EZ) br. 1272/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 2008. o razvrstavanju, označavanju i pakiranju tvari i smjesa, o izmjeni i stavljanju izvan snage Direktive 67/548/EEZ i Direktive 1999/45/EZ i o izmjeni Uredbe (EZ) br. 1907/2006 (SL L 353, 31.12.2008., str. 1.).

PRILOG II.

Prilog Provedbenoj uredbi (EU) br. 540/2011 mijenja se kako slijedi:

1. U dijelu A briše se unos 60. za karfentrazon-etil.

2. U dijelu B dodaje se sljedeći unos:

Broj	Uobičajeni naziv, identifikacijski brojevi	Kemijski naziv prema IUPAC-u	Čistoća (1)	Datum odobrenja	Prestanak odobrenja	Posebne odredbe
„125	Karfentrazon-etil CAS br. 128639-02-1 CIPAC br. 587.202	Etil (RS)-2-kloro-3-[2-kloro-4-fluoro-5-[4-(difluorometil)-4,5-dihidro-3-metil-5-okso-1H-1,2,4-triazol-1-il]fenil]propionat	≥ 910 g/kg	1. kolovoza 2018.	31. srpnja 2033.	<p>Za provedbu jedinstvenih načela iz članka 29. stavka 6. Uredbe (EZ) br. 1107/2009 moraju se uzeti u obzir zaključci izvješća o pregledu za karfentrazon-etil, a posebno njegovi dodaci I. i II.</p> <p>U svojoj ukupnoj ocjeni države članice moraju obratiti posebnu pozornost na sljedeće:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— zaštitu podzemnih voda ako se aktivna tvar primjenjuje u područjima s osjetljivim tлом i/ili nepovoljnim klimatskim uvjetima;</li> <li>— zaštitu organizama u tlu koji ne pripadaju ciljanoj skupini</li> <li>— zaštitu vodenih organizama;</li> <li>— zaštitu kopnenog višeg bilja koje ne pripada ciljanoj skupini.</li> </ul> <p>Uvjeti uporabe prema potrebi uključuju mjere za smanjenje rizika.</p> <p>Podnositelj zahtjeva mora Komisiji, državama članicama i Agenciji dostaviti potvrdne informacije o sljedećem:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. relevantnosti metabolita koji mogu biti prisutni u podzemnim vodama, uzimajući u obzir relevantno razvrstavanje karfentrazon-etila u skladu s Uredbom (EZ) br. 1272/2008 Europskog parlamenta i Vijeća (2), osobito kao karcinogene tvari kategorije 2.;</li> <li>2. učinku postupaka pročišćavanja vode na vrstu ostataka prisutnih u vodi za piće.</li> </ol> <p>Podnositelj zahtjeva mora dostaviti informacije iz točke 1. u roku od godinu dana od objave mišljenja Odbora za procjenu rizika Europske agencije za kemikalije na internetskim stranicama Europske agencije za kemikalije u pogledu karfentrazon-etila, u skladu s člankom 37. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1272/2008.</p>

Broj	Uobičajeni naziv, identifikacijski brojevi	Kemijski naziv prema IUPAC-u	Čistoća <sup>(1)</sup>	Datum odobrenja	Prestanak odobrenja	Posebne odredbe
						Podnositelj zahtjeva mora dostaviti informacije iz točke 2. u roku od dvije godine nakon što Komisija objavi smjernice za ocjenu učinka postupaka pročišćavanja vode na vrstu ostataka prisutnih u površinskim odnosno podzemnim vodama.”

<sup>(1)</sup> Dodatni podaci o identifikaciji i specifikaciji aktivne tvari dostupni su u izvješću o pregledu.

<sup>(2)</sup> Uredba (EZ) br. 1272/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 2008. o razvrstavanju, označavanju i pakiranju tvari i smjesa, o izmjeni i stavljanju izvan snage Direktive 67/548/EEZ i Direktive 1999/45/EZ i o izmjeni Uredbe (EZ) br. 1907/2006 (SL L 353, 31.12.2008., str. 1.).

# ODLUKE

## ODLUKA VIJEĆA (EU) 2018/1062

od 16. srpnja 2018.

**o stajalištu koje treba zauzeti, u ime Europske unije, u okviru Zajedničkog odbora CETA-e osnovanog Sveobuhvatnim gospodarskim i trgovinskim sporazumom između Kanade, s jedne strane, i Europske unije i njezinih država članica, s druge strane, u pogledu donošenja poslovnika Zajedničkog odbora CETA-e i specijaliziranih odbora**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 91., u vezi s člankom 100. stavkom 2., člankom 207. stavkom 4. prvim podstavkom i člankom 218. stavkom 9.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Odlukom Vijeća (EU) 2017/37 <sup>(1)</sup> predviđa se potpisivanje, u ime Europske unije, Sveobuhvatnoga gospodarskog i trgovinskog sporazuma (CETA) između Kanade, s jedne strane, i Europske unije i njezinih država članica, s druge strane („Sporazum”). Sporazum je potpisan 30. listopada 2016.
- (2) Odlukom Vijeća (EU) 2017/38 <sup>(2)</sup> predviđa se privremena primjena dijelova Sporazuma, uključujući uspostavu Zajedničkog odbora CETA-e i specijaliziranih odbora. Sporazum se privremeno primjenjuje od 21. rujna 2017.
- (3) Na temelju članka 26.1. stavka 4. točkom (d) Sporazuma Zajednički odbor CETA-e donosi svoj poslovnik.
- (4) Na temelju članka 26.2. stavka 4. Sporazuma specijalizirani odbori utvrđuju i mijenjaju vlastiti poslovnik ako to smatraju primjerenim.
- (5) Kako je utvrđeno Sporazumom, Zajednički odbor CETA-e treba na svojem prvom sastanku donijeti svoj poslovnik.
- (6) Osim ako specijalizirani odbori odluče drukčije na temelju članka 26.2. stavka 4., taj se poslovnik primjenjuje *mutatis mutandis* na specijalizirane odbore.
- (7) Stoga je kako bi se osigurala djelotvorna provedba Sporazuma primjereno utvrditi stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u Zajedničkom odboru CETA-e na temelju priloženog nacrtu odluke Zajedničkog odbora CETA-e o njegovu poslovniku,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

### Članak 1.

Stajalište koje treba zauzeti, u ime Unije, na prvom sastanku Zajedničkog odbora CETA-e osnovanog Sveobuhvatnim gospodarskim i trgovinskim sporazumom (CETA) između Kanade, s jedne strane, i Europske unije i njezinih država članica, s druge strane, u pogledu poslovnika Zajedničkog odbora CETA-e i specijaliziranih odbora, temelji se na nacrtu odluke Zajedničkog odbora CETA-e priloženom ovoj Odluci.

<sup>(1)</sup> Odluka Vijeća (EU) 2017/37 od 28. listopada 2016. o potpisivanju, u ime Europske unije, Sveobuhvatnoga gospodarskog i trgovinskog sporazuma (CETA) između Kanade, s jedne strane, i Europske unije i njezinih država članica, s druge strane (SL L 11, 14.1.2017., str. 1.).

<sup>(2)</sup> Odluka Vijeća (EU) 2017/38 od 28. listopada 2016. o privremenoj primjeni Sveobuhvatnoga gospodarskog i trgovinskog sporazuma (CETA) između Kanade, s jedne strane, i Europske unije i njezinih država članica, s druge strane (SL L 11, 14.1.2017., str. 1080.).

---

Članak 2.

Ova je Odluka upućena Komisiji.

Sastavljeno u Bruxellesu 16. srpnja 2018.

Za Vijeće  
Predsjednica  
J. BOGNER-STRAUSS

---



NACRT

**ODLUKE br. [.../2018] ZAJEDNIČKOG ODBORA CETA-e**  
**od ...**  
**o donošenju vlastitog poslovnika i poslovnika specijaliziranih odbora**

ZAJEDNIČKI ODBOR CETA-e,

uzimajući u obzir Sveobuhvatni gospodarski i trgovinski sporazum (CETA) između Kanade, s jedne strane, i Europske unije i njezinih država članica, s druge strane, a posebno njegov članak 26.1. stavak 4. točku (d) i članak 26.2. stavak 4., budući da:

- (1) U skladu s člankom 30.7. stavkom 3. Sporazuma dijelovi Sporazuma privremeno se primjenjuju od 21. rujna 2017.;
- (2) U skladu s člankom 26.1. stavkom 4. točkom (d) Sporazuma Zajednički odbor CETA-e treba donijeti svoj poslovnik;
- (3) U skladu s člankom 26.2. stavkom 4. Sporazuma specijalizirani odbori utvrđuju i mijenjaju vlastiti poslovnik ako to smatraju primjerenim;

ODLUČIO JE:

Donosi se poslovnik Zajedničkog odbora CETA-e i njegovih specijaliziranih odbora, kako je utvrđen u Prilogu.

Sastavljeno u ... ..

*Za Zajednički odbor CETA-e*  
*Supredsjednici*

\_\_\_\_\_

## PRILOG

## POSLOVNIK ZAJEDNIČKOG ODBORA CETA-e

*Pravilo 1.***Sastav i predsjedatelj**

1. Zajednički odbor CETA-e koji je osnovan u skladu s člankom 26.1. Sveobuhvatnog gospodarskog i trgovinskog sporazuma (CETA) između Kanade, s jedne strane, i Europske unije i njezinih država članica, s druge strane („Sporazum”) obavljat će svoje dužnosti kako je predviđeno u članku 26.1. Sporazuma i snositi odgovornost za provedbu i primjenu Sporazuma te promicati njegove opće ciljeve.
2. U skladu s člankom 26.1. stavkom 1. Sporazuma Zajednički odbor CETA-e sastavljen je od predstavnika stranaka Sporazuma (u daljnjem tekstu „članovi Zajedničkog odbora CETA-e”) i njime supredsjedaju ministar za međunarodnu trgovinu Kanade i član Europske komisije odgovoran za trgovinu. Supredsjedatelje mogu zastupati njihovi zamjenici kako je predviđeno u članku 26.1. stavku 1. Sporazuma.
3. Stranke ovog poslovnika jesu one navedene u članku 1.1. Sporazuma.

*Pravilo 2.***Zastupanje**

1. Svaka stranka Sporazuma obavijestit će drugu stranku Sporazuma o popisu svojih članova u Zajedničkom odboru CETA-e. Popis će voditi i ažurirati Tajništvo Zajedničkog odbora CETA-e.
2. Ako supredsjedatelj Zajedničkog odbora CETA-e ne može prisustvovati sastanku, može ga zastupati zamjenik. O tom će imenovanju supredsjedatelj ili njegov zamjenik obavijestiti drugog supredsjedatelja i relevantnu kontaktnu točku što je ranije moguće prije sastanka.
3. Zamjenik supredsjedatelja Zajedničkog odbora CETA-e ostvarivat će prava tog supredsjedatelja u mjeri utvrđenoj imenovanjem. Podrazumijeva se da u ovom poslovniku daljnja upućivanja na članove i supredsjedatelje Zajedničkog odbora CETA-e uključuju i zamjenike.

*Pravilo 3.***Tajništvo Zajedničkog odbora CETA-e**

Kontaktne točke za CETA-u koje su utvrdile stranke Sporazuma u skladu s člankom 26.5. Sporazuma djelovat će kao Tajništvo Zajedničkog odbora CETA-e.

*Pravilo 4.***Sastanci**

1. U skladu s člankom 26.1. stavkom 2. Sporazuma Zajednički odbor CETA-e sastaje se jednom godišnje ili na zahtjev bilo koje stranke Sporazuma. Sastanci će se održavati naizmjenice u Bruxellesu i Ottawi, osim ako supredsjedatelji odluče drukčije.
2. U skladu s člankom 26.6. stavkom 1. Sporazuma sastanci Zajedničkog odbora CETA-e mogu se održavati putem videokonferencije ili telekonferencije.
3. Svaki sastanak Zajedničkog odbora CETA-e sazvat će Tajništvo Zajedničkog odbora CETA-e u vrijeme i na mjestu koje su dogovorile stranke Sporazuma. Kako je predviđeno člankom 26.6. stavkom 2. stranke Sporazuma nastoje se sastati u roku od 30 dana od dana kada jedna stranka Sporazuma primi zahtjev za sastanak od druge stranke Sporazuma.

*Pravilo 5.*

### **Delegiranje**

Članove Zajedničkog odbora CETA-e mogu pratiti državni dužnosnici. Prije svakog sastanka supredsjedatelje Zajedničkog odbora CETA-e obavijestit će se o predviđenom sastavu delegacije svake stranke Sporazuma.

*Pravilo 6.*

### **Dokumenti**

Ako se rasprave Zajedničkog odbora CETA-e zasnivaju na pisanim popratnim dokumentima, ti će se dokumenti označiti brojevima te će ih Tajništvo Zajedničkog odbora CETA-e proslijediti kao dokumente Zajedničkog odbora CETA-e.

*Pravilo 7.*

### **Korespondencije**

1. Korespondencija naslovljena na supredsjedatelje Zajedničkog odbora CETA-e prosljedit će se Tajništvu Zajedničkog odbora CETA-e radi upućivanja, prema potrebi, članovima Zajedničkog odbora CETA-e.
2. Korespondenciju supredsjedatelja Zajedničkog odbora CETA-e Tajništvo Zajedničkog odbora CETA-e poslat će primateljima i označiti brojevima te će je, prema potrebi, uputiti drugim članovima Zajedničkog odbora CETA-e.

*Pravilo 8.*

### **Dnevni red sastanaka**

1. Tajništvo Zajedničkog odbora CETA-e sastavit će privremeni dnevni red za svaki sastanak. Dnevni red prosljedit će se, zajedno s relevantnim dokumentima, članovima Zajedničkog odbora CETA-e, uključujući supredsjedatelje, najkasnije 15 kalendarskih dana prije početka sastanka.
2. Privremeni dnevni red sadržavat će točke u pogledu kojih je Tajništvo Zajedničkog odbora CETA-e zaprimilo zahtjev od stranke Sporazuma za uvrštavanje u dnevni red, zajedno s relevantnim dokumentima, najkasnije 21 dan prije početka sastanka.
3. Supredsjedatelji Zajedničkog odbora CETA-e objavit će zajednički odobrenu verziju privremenog dnevnog reda Zajedničkog odbora CETA-e prije održavanja sastanka podložno primjeni članka 26.4.
4. Sporazuma. Zajednički odbor CETA-e donijet će dnevni red na početku svakog sastanka. U dnevni red moguće je uključiti točke koje se ne nalaze na privremenom dnevnom redu ako stranke Sporazuma tako odluče.
5. Supredsjedatelji Zajedničkog odbora CETA-e na temelju uzajamne suglasnosti mogu pozvati promatrače, uključujući predstavnike drugih tijela stranaka Sporazuma ili neovisne stručnjake, da prisustvuju sastancima odbora kako bi pružili informacije o određenim pitanjima.
6. Supredsjedatelji Zajedničkog odbora CETA-e na temelju uzajamne suglasnosti mogu skratiti ili produljiti rokove navedene u stavcima 1. i 2. kako bi uzeli u obzir zahtjeve određenog slučaja.

*Pravilo 9.*

### **Zapisnik**

1. Osim ako stranke na temelju uzajamne suglasnosti odluče drukčije, Tajništvo Zajedničkog odbora CETA-e sastavit će nacrt zapisnika sa svakog sastanka obično u roku od 21 dana od završetka sastanka.

2. U zapisniku će se, u pravilu, sažeto navesti svaka točka dnevnog reda i prema potrebi navesti:
  - a) dokumenti podneseni Zajedničkom odboru CETA-e;
  - b) izjave čije je uključivanje u zapisnik zatražio član Zajedničkog odbora CETA-e; i
  - c) donesene odluke, dane preporuke, dogovorene zajedničke izjave i doneseni operativni zaključci o određenim točkama.
3. Zapisnik će sadržavati popis imena, titula i članstava svih pojedinaca koji su prisustvovali sastanku u bilo kojem svojstvu.
4. Zapisnik će supredsjedatelji odobriti u pisanom obliku u roku od 28 dana od datuma sastanka ili do drugog datuma koji su dogovorile stranke Sporazuma. Nakon odobravanja, kontaktne točke Tajništva Zajedničkog odbora CETA-e potpisat će dva primjerka zapisnika i svaka će stranka Sporazuma primiti jedan izvorni primjerak tih dokumenata. Stranke mogu odlučiti da se potpisivanjem i razmjenom elektroničkih kopija ispunjava taj zahtjev. Primjerci potpisanog zapisnika prosljedit će se članovima Zajedničkog odbora CETA-e.
5. Tajništvo Zajedničkog odbora CETA-e pripremit će i sažetak zapisnika. Nakon što odobre tekst sažetka, supredsjedatelji Zajedničkog odbora objavit će sažetak zapisnika podložno primjeni članka 26.4. Sporazuma.

#### *Pravilo 10.*

### **Odluke i preporuke**

1. Zajednički odbor CETA-e donosi odluke u vezi sa svim pitanjima u slučajevima predviđenima ovim Sporazumom, a može donositi i odgovarajuće preporuke. Zajednički odbor CETA-e odlučuje na temelju uzajamne suglasnosti, kako je predviđeno u članku 26.3. stavku 3. Sporazuma.
2. U razdoblju između sastanaka Zajednički odbor CETA-e može donositi odluke ili preporuke pisanim postupkom ako stranke Sporazuma tako odluče na temelju uzajamne suglasnosti. U tu će svrhu supredsjedatelji prosljediti tekst prijedloga pisanim putem članovima Zajedničkog odbora CETA-e u skladu s pravilom 7. te će članovima dati rok za iznošenje zabrinutosti ili željenih izmjena. Po isteku roka, doneseni prijedlozi priopćit će se u skladu s pravilom 7. i unijeti u zapisnik sa sljedećeg sastanka.
3. Ako Zajednički odbor CETA-e u skladu sa Sporazumom ima ovlasti donositi odluke, preporuke ili tumačenja, takvi će se akti ovisno o slučaju nazivati „odluka”, „preporuka” ili „tumačenje”. Tajništvo Zajedničkog odbora CETA-e svaku će odluku, preporuku ili tumačenje označiti serijskim brojem, datumom donošenja i opisom predmeta. U svakoj odluci bit će predviđen datum njezina stupanja na snagu, podložno zaključenju svih potrebnih unutarnjih zahtjeva i postupaka.
4. Sve će odluke, preporuke ili tumačenja potpisati supredsjedatelji Zajedničkog odbora CETA-e.
5. Stranke Sporazuma osigurat će da se odluke, preporuke ili tumačenja koje je donio Zajednički odbor CETA-e objavljuju.
6. U slučaju odluka Zajedničkog odbora CETA-e o izmjeni protokola i prilogâ Sporazumu u skladu s člankom 30.2. stavkom 2. Sporazuma, sve jezične verzije jednako su vjerodostojne kako je predviđeno u članku 30.11. Sporazuma.

#### *Pravilo 11.*

### **Javnost i povjerljivost**

1. Osim ako je Sporazumom ili odlukom supredsjedatelja drukčije određeno, sastanci Zajedničkog odbora CETA-e neće biti otvoreni za javnost.
2. Ako stranka Sporazuma Zajedničkom odboru CETA-e ili nekom od specijaliziranih odbora ili drugom tijelu uspostavljenom u skladu sa Sporazumom dostavi informacije koje se smatraju povjerljivima ili zaštićenima od objavljivanja u skladu s njezinim zakonima i propisima, druga stranka Sporazuma s tim informacijama postupa kao s povjerljivim informacijama u skladu s člankom 26.4. Sporazuma.

*Pravilo 12.***Jezici**

1. Službeni jezici Zajedničkog odbora CETA-e bit će službeni jezici stranaka Sporazuma.
2. Radni jezici Zajedničkog odbora CETA-e bit će engleski i/ili francuski. Osim ako supredsjedatelji odluče drukčije, Zajednički odbor CETA-e u pravilu će svoje rasprave temeljiti na dokumentima sastavljenima na tim jezicima.

*Pravilo 13.***Troškovi**

1. Svaka stranka Sporazuma podmiriti će troškove koji joj nastanu na temelju sudjelovanja na sastancima Zajedničkog odbora CETA-e.
2. Troškove povezane s organizacijom sastanaka i umnožavanjem dokumenata snosit će stranka Sporazuma koja je domaćin sastanka.
3. Troškove povezane s usmenim prevođenjem na sastancima na radne jezike Zajedničkog odbora CETA-e i s tih jezika snosit će stranka Sporazuma koja je domaćin sastanka. Stranka Sporazuma koja zatraži usmeno i pismeno prevođenje na jezike koji nisu radni jezici navedeni u pravilu 12. ili s tih jezika te usluge mora platiti.

*Pravilo 14.***Specijalizirani odbori i druga tijela**

1. U skladu s člankom 26.1. stavkom 4. točkom (b) Sporazuma Zajednički odbor CETA-e nadzire rad svih specijaliziranih odbora i drugih tijela osnovanih na temelju Sporazuma.
  2. Zajednički odbor CETA-e obavijestit će se pisanim putem o kontaktnim točkama koje su odredili specijalizirani odbori ili druga tijela osnovana na temelju Sporazuma. Sva relevantna korespondencija, dokumenti i komunikacija o provedbi Sporazuma među kontaktnim točkama pojedinog specijaliziranog odbora istodobno će se proslijediti Tajništvu Zajedničkog odbora CETA-e.
  3. U skladu s člankom 26.2. stavkom 6. specijalizirani odbori izvješćuju Zajednički odbor CETA-e o rezultatima i zaključcima svakog sastanka.
  4. Osim ako specijalizirani odbori odluče drukčije u skladu s člankom 26.2. stavkom 4. Sporazuma, ovaj će se poslovnik primjenjivati *mutatis mutandis* na specijalizirane odbore i druga tijela osnovana Sporazumom.
-

**ISPRAVCI****Ispravak Uredbe Vijeća (EU) br. 36/2012 od 18. siječnja 2012. o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Siriji i o stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 442/2011**

(Službeni list Europske unije L 16 od 19. siječnja 2012.)

(Posebno izdanje Službenog lista Europske unije 18/sv. 10 od 22. travnja 2013.)

Na stranici 226., u Prilogu II.a (Popis subjekata ili tijela iz članka 14. i članka 15. stavka 1. točke (b)), „Subjekti”, unos br. 1 (koji se odnosi na Commercial Bank of Syria), u stupcu „Podaci o identitetu”:

*umjesto:* „... SWIFT/BIC CMSY SY DA; ...”;

*treba stajati:* „... SWIFT/BIC: CMSYSYDA; ...”.

---

**Ispravak Odluke Vijeća 2013/255/ZVSP od 31. svibnja 2013. o mjerama ograničavanja protiv Sirije**

(Službeni list Europske unije L 147 od 1. lipnja 2013.)

(Posebno izdanje Službenog lista Europske unije 18/sv. 15 od 4. studenoga 2014.)

Na stranici 308., u Prilogu II. (Popis subjekata iz članka 28.), „Subjekti”, unos br. 1 (koji se odnosi na Commercial Bank of Syria), u stupcu „Podaci o identitetu”:

*umjesto:* „... SWIFT/BIC CMSY SY DA; ...”;

*treba stajati:* „... SWIFT/BIC: CMSYSYDA; ...”.

---



ISSN 1977-0847 (elektroničko izdanje)  
ISSN 1977-0596 (tiskano izdanje)



**Ured za publikacije Europske unije**  
2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

**HR**